

Profile

Enfriador de vinos

# Manual de uso y cuidado

Modelo PW29BS3

Lea cuidadosa y completamente  
este manual



PM04

---

## Bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

---

## Índice

Instrucciones importantes de seguridad .....	2	Consejo para ahorrar energía .....	9
Instrucciones de instalación .....	5	Guía para solucionar problemas .....	10
Conexión eléctrica .....	5	Características eléctricas nominales .....	11
Abatimiento de la puerta .....	6	Póliza de garantía .....	12
Instrucciones de operación .....	6	Servicio .....	13
Panel de controles .....	6		
Iluminación interior .....	7		
Códigos de error .....	8		
Cuidado y mantenimiento .....	8		
Apagón .....	9		
Vacaciones o ausencias .....	9		
Si se muda de casa .....	9		

---

## Instrucciones importantes de seguridad

- No use extensiones.
- No conecte otros aparatos en el mismo contacto eléctrico.
- Sujete el conector por la clavija, no por el cable.
- Su producto está provisto de un tomacorriente polarizado tipo "Y" con cable a tierra integrado.
- No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- **IMPORTANTE:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato:

- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en Español.
- Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
- Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
- Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.

**⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES CUANDO USE SU ENFRIADOR DE VINOS, SIGA PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:**

- Lea todas las instrucciones antes de usar el enfriador de vinos.
- No deje que los niños operen, jueguen o se introduzcan en el enfriador de vinos.
- No limpie las partes del enfriador de vinos usando sustancias flamables. Los vapores pueden generar riesgo de incendio o explosión.
- No use ni almacene gasolina ni ningún otro vapor o líquido flamable en las cercanías de este ni de ningún otro aparato. Los vapores pueden generar riesgo de incendio o explosión.

**⚠ ADVERTENCIA. RIESGO DE QUE LOS NIÑOS PUEDAN QUEDAR ATRAPADOS**

El que los niños puedan quedar atrapados y se sofoquen no es un problema el pasado. Los aparatos electrodomésticos abandonados son peligrosos, aunque vayan a estar abandonados "por unos pocos días solamente".

Antes de que usted vaya a deshacerse de su enfriador de vinos anterior, remueva las puertas y deje las parrillas en su sitio para que los niños no puedan ingresar fácilmente en su interior.

**⚠ ADVERTENCIA: NO ALMACENE SUSTANCIAS EXPLOSIVAS TALES COMO LATAS DE AEROSOL CON UN AGENTE INFLAMABLE DENTRO DE ESTE APARATO.**

**⚠ ADVERTENCIA: MANTENER LIBRES DE OBSTRUCCIÓN LAS APERTURAS DE VENTILACIÓN EN EL ENVOLVENTE DEL APARATO O DE LA ESTRUCTURA PARA EMPOTRAR.**

**⚠ ADVERTENCIA: NO UTILIZAR DISPOSITIVOS MECÁNICOS U OTROS MEDIOS PARA ACELERAR EL PROCESO DE DESHIELO, DIFERENTES A LOS QUE RECOMIENDA EL FABRICANTE.**

**⚠ ADVERTENCIA: NO DAÑAR EL CIRCUITO DE REFRIGERACIÓN.**

**⚠ ADVERTENCIA: NO UTILIZAR APARATOS ELÉCTRICOS DENTRO DE LOS COMPARTIMIENTOS DE ALMACENAMIENTO DEL APARATO, A MENOS QUE SEAN DEL TIPO QUE RECOMIENDA EL FABRICANTE.**

Este aparato está destinado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- a) Aéreas de cocina para personal que labora en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- b) Granjas, hoteles, moteles y otros ambientes tipo residencial;
- c) En ambientes tipo alojamiento y desayuno;
- d) Para la preparación de alimentos y aplicaciones no comerciales similares.

---

### Disposición final del aparato

ESTE REFRIGERADOR UTILIZA GAS ESPUMANTE INFLAMABLE CICLOPENTANO PARA EL AISLAMIENTO.

LA DISPOSICIÓN FINAL DE ESTE PRODUCTO DEBE REALIZARSE DE ACUERDO CON LAS REGULACIONES LOCALES O FEDERALES. EN CASO DE DUDA, CONTACTE AL FABRICANTE.

## Instrucciones de instalación

---

Antes de usar su enfriador de vinos:

- Retire todo el material de empaque.
- Revise para asegurarse de que tenga las siguientes partes:
  - 5 Rejillas
  - 1 Canasta para botellas o latas
  - 1 Manual de instrucciones
- Antes de conectar el enfriador de vinos a la fuente de energía, déjelo reposar en su posición vertical durante 2 horas aproximadamente. Esto reduce la posibilidad de fallas en el sistema de enfriamiento debido al manejo durante el transporte.
- Limpie la superficie interior usando agua templada y un trapo suave.
- Este aparato electrodoméstico ha sido diseñado para instalarse como una sola unidad sobre sus propias patas y no debe empujarse.
- Coloque el enfriador de vinos sobre un piso lo suficientemente fuerte como para soportarlo cuando se encuentre completamente cargado. Para nivelar el enfriador de vinos, ajuste las patas niveladoras que se encuentran en la parte inferior de la unidad.
- Deje un claro de 13 cm por lo menos hacia la parte trasera y hacia los lados de la unidad, lo que permite una apropiada circulación de aire para que el compresor se enfríe correctamente.
- Coloque el enfriador de vinos en un sitio en donde no reciba la luz directa del sol y alejado de fuentes de calor (estufas, calentadores, etc.). La luz directa del sol puede afectar el recubrimiento acrílico y las fuentes de calor podrían aumentar el consumo de energía. Los ambientes extremadamente fríos pueden causar que la unidad no se desempeñe apropiadamente.
- Evite instalar la unidad en áreas húmedas.
- Conecte el enfriador de vinos en un contacto exclusivo para su alimentación eléctrica, apropiadamente instalado y aterrizado. Bajo ninguna circunstancia corte o remueva la tercera pata (de conexión a tierra) de la clavija eléctrica. Toda pregunta relacionada con el suministro de energía y/o conexión a tierra debe dirigirse a un electricista calificado o puede comunicarse a un centro autorizado de servicio.
- Después de conectar el aparato en el contacto de pared, permita que la unidad se enfríe durante 2 a 3 horas antes de introducir alimentos en su interior.

---

## Conexión eléctrica

**Importante:** Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Su enfriador de vinos requiere de un contacto aterrizado. No manipule la conexión para conectar la unidad en un contacto de 2 ranuras. Use un contacto de 3 ranuras para conexión a tierra.

Conecte el aparato en un contacto eléctrico exclusivo para el enfriador de vinos apropiadamente instalado y aterrizado.

Acomode el cordón eléctrico por detrás del aparato para que no quede expuesto y suelto lo que podría causar un accidente.

**NO USE UN ADAPTADOR PARA CLAVIJAS ELÉCTRICAS CON ESTE APARATO.**

No use extensiones eléctricas con este aparato. Si el cordón eléctrico del aparato es demasiado corto, haga que un electricista calificado instale un contacto cerca del enfriador de vinos.

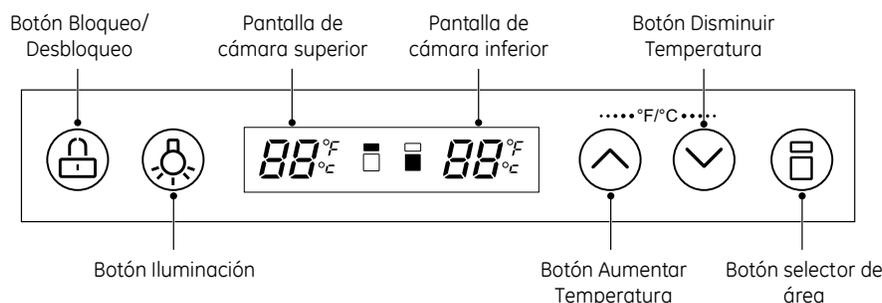
## Invirtiendo el abatimiento de la puerta

El abatimiento de la puerta de este aparato es reversible. La puerta del enfriador de vinos viene de fábrica para abrirse por el lado izquierdo.

Si usted desea que se abra por el lado derecho, llame al centro de servicio autorizado para recibir instrucciones.

## Instrucciones de operación

### Panel de controles



Cada vez que enciende el aparato, todos los segmentos de la pantalla encienden por 3 segundos y se escucha el aviso de arranque, entonces el aparato entra en operación en el modo de bloqueo.

**⚠ ADVERTENCIA: TOQUE SUAVEMENTE EL PANEL DE CONTROLES, YA QUE SE TRATA DE UN PANEL SENSIBLE AL TACTO. EVITE QUE EL PANEL DE CONTROLES SE RAYE Y MANTÉNGALO ALEJADO DE CAMPOS MAGNÉTICOS FUERTES Y DE ALTA HUMEDAD, DE LO CONTRARIO EL ENFRIADOR DE VINOS NO TRABAJARÁ APROPIADAMENTE.**

- Cuando ocurre una falla, la pantalla muestra el código de falla correspondiente. Cuando no hay fallas, la pantalla muestra la temperatura programada de la cámara correspondiente.
- En modo desbloqueado, si no se presiona ningún botón en 30 segundos, la pantalla deja de parpadear, el aparato opera en el modo bloqueado y después de 30 segundos, la pantalla se apaga. La pantalla se enciende de nuevo al presionar cualquier botón.

### Botón BLOQUEAR/DESBLOQUEAR

Al presionar por 3 segundos el botón  estando en el modo de desbloqueo, se escucha una señal y se activa el modo de BLOQUEO. Las pantallas de temperatura de las áreas de la cámara superior y de la cámara inferior dejan de parpadear.

Al presionar el botón  por 3 segundos estando en el modo de bloqueo, se escucha una señal y se activa el modo de DESBLOQUEO. Una vez en el modo DESBLOQUEO, la pantalla de temperatura de la cámara seleccionada parpadeará.

Durante el modo de BLOQUEO, al tocar cualquier botón excepto el de ILUMINACIÓN (A), la pantalla parpadea por 2,5 segundos y se escucha una señal sonora para indicarle que debe desbloquear el panel de controles si desea hacer cambios.

#### **Iluminación interior**

Después de encender el aparato, la iluminación se enciende de manera predeterminada por 30 segundos. Si no se toca el botón de iluminación dentro de un periodo de 30 segundos, entonces la iluminación se apaga automáticamente.

Presione el botón de ILUMINACIÓN (A) para encender o apagar la luz.

#### **Opción de área de temperatura**

Cuando se enciende de nuevo, la temperatura de la cámara superior puede ajustarse.

Al presionar el botón de OPCIÓN DE ÁREA DE TEMPERATURA (B) se cambia el área de temperatura entre la cámara superior y la inferior. Una vez que se selecciona una cámara, la pantalla parpadea y en ese momento puede ajustarse la temperatura de dicha cámara. Después del BLOQUEO, la pantalla de temperatura deja de parpadear.

#### **Selección entre grados Fahrenheit and Celsius**

Presione al mismo tiempo los botones AUMENTAR TEMPERATURA (C) y DISMINUIR TEMPERATURA (D) por 3 segundos para cambiar entre grados Fahrenheit y grados Celsius. La pantalla mostrará a temperatura en grados Fahrenheit o Celsius bajo el modo actual.

#### **Programando una temperatura**

Al presionar el botón (E) para cambiar de área de temperatura (cámara superior o inferior), la pantalla de temperatura de la cámara superior o inferior parpadea.

- Presione el botón AUMENTAR TEMPERATURA (C) para aumentar la temperatura 1 °C (o 1 °F). Después de que se bloquea, el aparato opera de acuerdo con la temperatura programada.
- Presione el botón DISMINUIR TEMPERATURA (D) para disminuir la temperatura 1 °C (o 1 °F). Después de que se bloquea, el aparato opera de acuerdo con la temperatura programada.
- La temperatura del enfriador de vinos puede programarse entre 7 °C y 18 °C (44 °F y 65 °F).

#### **Función de Memoria**

El aparato está equipado con la función de memoria no volátil. Cuando usted enciende el aparato después de haberlo apagado, éste opera de acuerdo con el modo programado antes de apagarlo.

### IMPORTANTE:

- La temperatura preestablecida de fábrica es de 50 °F.
- Para extender la vida del compresor, encienda el enfriador de vinos por lo menos 3 minutos después de haberlo apagado.
- Cuando se introducen demasiadas botellas en el enfriador, la temperatura interior se elevará temporalmente.

### Códigos de error

E1	Problemas con el sensor.
E3	Error de autoinspección.
E4	Error de comunicación.
L	Interior demasiado frío.
H	Interior demasiado "cálido". En este caso, escuchará una señal cada 30 segundos.

- ⚠ **ADVERTENCIA:** PRESIONE SUAVEMENTE LOS BOTONES DEL PANEL DE CONTROLES. TRÁTELO CUIDADOSAMENTE PARA NO RAYARLO Y MANTÉNGALO ALEJADO DE CAMPOS MAGNÉTICOS FUERTES Y HUMEDAD YA QUE ESTO CAUSARÍA QUE EL APARATO NO OPERE APROPIADAMENTE.

## Cuidado y mantenimiento

---

- ⚠ **ADVERTENCIA:** DESCONECTE EL APARATO DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA ANTES DE LIMPIARLO.

### Limpieza de su enfriador de vinos

- Desconecte el enfriador de vinos del suministro de energía y retire todos los objetos de su interior incluyendo anaqueles y rejillas.
- Lave las superficies interiores usando una solución hecha con agua templada y bicarbonato de sodio. Haga esta solución mezclando unas 2 cucharadas de bicarbonato de sodio en 1 litro de agua.
- Lave los anaqueles y la rejilla usando una solución hecha con un detergente suave.
- Exprima el exceso de agua de la esponja o trapo que use para la limpieza cuando lo pase por el área de los controles o partes eléctricas.
- Limpie el exterior del gabinete usando agua templada y un detergente líquido suave. Enjuague y seque bien usando un trapo limpio y suave.

---

## Apagón

La mayoría de los apagones son corregidos después de unas pocas horas y no deberían afectar mucho la temperatura interior de su enfriador de vinos y bebidas, siempre y cuando usted reduzca el número de veces

que abre la puerta. Si la energía eléctrica va a ser suspendida durante un periodo largo de tiempo, tome medidas para proteger el contenido de su enfriador de vinos.

---

## Vacaciones o ausencias

Durante unas vacaciones cortas, de menos de tres semanas, puede dejar el enfriador de vinos y bebidas operando normalmente.

Si el aparato no va a ser usado por algunos meses, retire todo el contenido de su interior y desconéctelo del suministro de energía. Limpie y seque por completo el interior. Para evitar la formación de olores y crecimiento de moho deje la puerta ligeramente abierta. Si es necesario bloquee la puerta usando algún objeto para que permanezca abierta.

---

## Si se muda de casa

- Retire todo el contenido del interior del aparato.
- Asegure con cinta adhesiva todos los objetos sueltos (rejillas y canastas) del interior del enfriador de vinos.
- Atornille las patas del aparato para que se eleven dentro de la base para evitar daños.
- Use cinta adhesiva para mantener cerrada la puerta.
- Asegúrese de que el enfriador de vinos permanezca bien asegurado en posición vertical durante el transporte.
- Proteja el exterior del enfriador de vinos con una cobija o algo similar.

---

## Consejo para ahorrar energía

Instale el enfriador de vinos en el área más fría de la habitación, alejado de aparatos que generan calor y fuera del alcance de la luz directa del sol.

---

## Iluminación del interior del aparato

La lámpara debe ser reemplazada por el centro de servicio autorizado del fabricante exclusivamente.

---

## Guía para solucionar problemas

Usted puede solucionar fácilmente la mayoría de los problemas comunes con su enfriador de vinos ahorrándose el costo de una llamada para solicitar servicio. Antes de llamar al centro de servicio autorizado, lea este cuadro y quizá no necesite hacer dicha llamada.

Problema	Causa posible
El enfriador de vinos no opera.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El enfriador de vinos no está conectado al suministro de energía.</li><li>• Disyuntor de circuitos disparado o fusible quemado.</li></ul>
El enfriador de vinos no enfría lo suficiente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise la posición del control de temperatura.</li><li>• La temperatura ambiente de la habitación es alta y es necesario seleccionar una posición más fría.</li><li>• Abre la puerta frecuentemente.</li><li>• La puerta no está bien cerrada.</li><li>• El empaque de la puerta no sella apropiadamente.</li><li>• La unidad no tiene los espacios libres mínimos necesarios a su alrededor.</li></ul>
El enfriador de vinos enciende y se apaga frecuentemente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La temperatura ambiental es más alta de lo normal.</li><li>• Abre la puerta frecuentemente.</li><li>• La puerta no está bien cerrada.</li></ul>
El enfriador de vinos no opera.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El enfriador de vinos no está conectado al suministro de energía.</li><li>• Disyuntor de circuitos disparado o fusible quemado.</li><li>• La temperatura seleccionada no es la adecuada.</li><li>• El empaque de la puerta no sella apropiadamente.</li><li>• La unidad no tiene los espacios libres mínimos necesarios a su alrededor.</li></ul>
Vibración.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el enfriador de vinos esté bien nivelado.</li></ul>
El enfriador de vinos hace ruido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El ruido puede ser causado por el refrigerante fluyendo. Esto es normal.</li><li>• Cuando finaliza un ciclo, puede escuchar un gorgoteo causado por el refrigerante fluyendo. Esto es normal.</li><li>• La contracción y expansión de las paredes interiores puede causar "tronidos" o "chasquidos" lo cual es normal.</li><li>• El enfriador de vinos no está nivelado.</li></ul>
La puerta no cierra bien.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El enfriador de vinos no está nivelado.</li><li>• Ha invertido el sentido del abatimiento de la puerta, pero no se llevó a cabo correctamente.</li><li>• El empaque de la puerta está sucio.</li><li>• Los anaqueles o rejillas están mal colocados.</li></ul>

---

## Características eléctricas nominales

Tensión de alimentación	127 V ~
Consumo de corriente	1.1 A
Frecuencia	60 hz
Capacidad (botellas)	29
Gas refrigerante/Masa	R600a/20 g

## Póliza de garantía. Información aplica a México exclusivamente

### Datos de identificación del producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.

Producto: _____	Número de serie: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Firma o sello del establecimiento: _____
Fecha en la que el consumidor recibe el producto _____	

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en ésta póliza.

### La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

### Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en ésta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Centros de servicio técnico en México en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

- Acapulco**  
 Virgilio Uribe #26 Fracc. Costa Azul entre Andrés Sufrend y Jaime Cook 39850 Acapulco, Guerrero (01.744) 482.8075 y (01.744) 482.9045.
- Aguascalientes**  
 Jardín del Encino #416. Lindavista 20270 Aguascalientes, Ags. (01.449) 978.7395
- Cancún**  
 Av. Miguel Hidalgo Reg. 92 Manzana 47 Lote 10 77516 Cancún, Quintana Roo (01.998) 880.0760, 0820 y 0965
- Cd. Juárez**  
 Porfirio Díaz #852 ExHipódromo 32330 Cd. Juárez, Chihuahua (01.656) 616.0418, 0453 y 0454
- Cd. Victoria**  
 21 Olivia Ramirez #1333 Col. Pedro J. Méndez 87040 Cd. Victoria, Tamaulipas (01.834) 314.4830
- Culiacán**  
 Blvd. E. Zapata #1585 Pte. Fracc. Los Pinos 80120 Culiacán, Sinaloa (01.667) 717.0353, 0458 y 714.1366
- Chihuahua**  
 Av. Tecnológico #6107 Col. Lagos 31110 Chihuahua, Chihuahua (01.614) 413.7901, 7012 y 3693
- Guadalajara**  
 Av. Inglaterra #4120 Guadalajara Technology Park 45010 Zapopan, Jalisco (01.33) 3669.3125
- Cabo San Lucas**  
 Villas del Pacifico manzana 9 lote 38 Fracc. Portales 23473 Cabo San Lucas, B.C.S. (01.624) 146.4024
- León**  
 Prolongación Juárez #2830-B, Plaza de Toros 37450 León, Guanajuato (01.477) 770-0003, 06 y 07
- Mérida**  
 Calle 22 #323 X 13 y 13a. Ampliación Cd. Industrial 97288 Mérida, Yucatán (01.999) 946.0275, 0916, 3090, 3428 y 3429
- Ciudad de México Norte**  
 Prol. Ings. Militares #156 San Lorenzo Tlaltenango 11210 Ciudad de México (01.55) 5227.1000
- Ciudad de México Oriente**  
 Oriente 140-A #189 Ter. piso esq. Norte 21 Col. Moctezuma 2da. Sección 15500 Ciudad de México (01.55) 5785.5997 y 2643.5042
- Ciudad de México Sur**  
 Av. División del Norte #3281 Col. La Candelaria, Del. Coyoacán entre Árbol del Fuego y Pacífico 04380 Ciudad de México (01.55) 5627.1033 y 1674.4886
- Monterrey**  
 Carretera Miguel Alemán km 5 Vista sol 67130 Cd. Guadalupe, N.L. (01.81) 8369.7990
- Piedras Negras**  
 Daniel Farías #220 Norte Buenavista 26040 Piedras Negras, Coahuila (01.878) 783.2890
- Puebla**  
 Calle 24 Sur #3532 (entre 35 y 37 Ote.) Col. Santa Mónica 72540 Puebla, Puebla (01.222) 264.3731, 3490 y 3596
- Querétaro**  
 Av. 5 de Febrero #1325 Zona Industrial Benito Juárez 76120 Querétaro, Qro. (01.442) 211.4741, 4697 y 4731
- Reynosa**  
 Calle Dr. Puig #406 entre Dr. Calderón y Dr. Glz. Col. Doctores 88690 Reynosa, Tamaulipas (01.899) 924.2254 y 924.6220
- San Luis Potosí**  
 Manzana 10, Eje 128 s.n. Zona Industrial del Potosí 78090 San Luis Potosí, S.L.P. (01.444) 826.5688
- Tampico**  
 Venustiano Carranza #502 Pte. Col. Centro 89400 Cd. Madero, Tamaulipas (01.833) 215.4067, 216.4666 y 216.2169
- Tijuana**  
 Calle 17 #217 Libertad Parte Alta 22300 Tijuana, B.C. (01.664) 682.8217 y 19
- Torreón**  
 Blvd. Torreón-Matamoros #6301 Ote. Gustavo Díaz Ordaz 27080 Torreón, Coahuila (01.871) 721.5010 y 5070
- Veracruz**  
 Paseo de Las Américas #400 esq. Av. Urano, Centro comercial Plaza Santa Ana Predio Collado Boticaria 94298 Boca del Río, Veracruz (01.229) 921.1872, 2253, 9931 y 9934
- Villahermosa**  
 Calle Carlos Green #119-C casi esq. con Av. Gregorio Méndez ATASTA 86100 Villahermosa, Tabasco (01.993) 354.7350, 7382, 7392 y 7397

Unico servicio directo de fábrica  
especialistas certificados

# serviplus®

Instalación, reparación, pólizas, refacciones originales y garantía por 3 meses

01 (461) 471.7200

www.serviplus.com.mx

**Costa Rica**  
(506) 2277.2100

**El Salvador**  
(503) 2294.0350

**Guatemala**  
(502) 2476.0099

**Venezuela**  
0800.136.2631

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca.
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía.
- Contratos de extensión de garantía.
- Venta de refacciones originales.

# serviciomabe®

Servicio exclusivo para  
Argentina, Chile, Colombia y Perú

**Argentina:**  
Teléfono: 0800.666.6523

**Chile:**  
Teléfono: 123.0020.3143  
Santiago de Chile 2618.8346  
www.serviciomabe.cl

**Colombia:**  
018005183227  
www.serviciomabe.com.co  
Bogotá: 1-5087373  
Cali: 2-6207363  
servicio.colombia@mabe.com.co

**Ecuador**  
1800.00.0690  
www.mabe.com.ec

**Perú**  
0800.78.188  
Lima 706.2952  
www.mabe.com.pe

Importado y/o comercializado por:

**México**  
Mabe S.A. de C.V.  
Av. Paseo de Las Palmas 100  
Col. Lomas de Chapultepec I Sección,  
Delegación Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, C.P. 11000  
R.F.C.: MAB911203RR7  
Teléfono de servicio: 01 (461) 471.7200

**Colombia**  
Mabe Colombia S.A.S.  
Carrera 21 No. 74-100  
Parque industrial Alta Suiza  
Manizales - Caldas, Colombia  
U.A.P. #141 de la DIAN  
Teléfonos de servicio: 01.800.518.3227,  
508.7373 y 620.7363

**Perú**  
Mabe Perú S.A.  
Calle Los Antares No. 320 Torre "A"  
Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago de  
Surco - Lima  
R.U.C. 20293670600  
Teléfonos de servicio: 0800.78.188 y  
706.2952

**Chile**  
Comercial Mabe Chile Ltda.  
Av. Américo Vespucio Norte No. 2416  
Vitacura, Santiago, Chile  
Teléfonos de servicio: 123.0020.3143 y  
2618.8346

**Ecuador**  
Mabe Ecuador  
KM 14 ½ Vía a Daule  
Guayaquil - Ecuador  
RUC: 0991321020001  
Teléfono de servicio: 1800.00.0690

**Venezuela**  
Mabe Venezuela C.A.  
Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleíta  
Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3,  
Caracas, zona postal 1060  
RIF: J-00046480-4  
Teléfonos de servicio: 0800.136.2631 y  
21.2335.7605

## Información aplica a Argentina **exclusivamente**

### Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquiriente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayaduras, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquiriente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

### RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

### IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparado por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

### Identificación de la unidad

Propietario: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha de compra: \_\_\_\_\_ Factura No.: \_\_\_\_\_

Firma y sello de la casa vendedora: \_\_\_\_\_

### REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

No. factura: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Casa vendedora: \_\_\_\_\_

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

1 AÑO

### CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.
2. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra del producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.

Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.

Para solicitar servicio por parte de COMERCIAL MABE CHILE LTDA., el cliente debe contactar nuestro call center al número 2618.8346 en la región metropolitana, al 123.0020.3143 para el resto del país o en el sitio Web [www.serviciomabe.cl](http://www.serviciomabe.cl)

Así mismo, COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de COMERCIAL MABE CHILE LTDA.

3. EXCLUSIONES DE GARANTÍA: Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de COMERCIAL MABE CHILE LTDA. como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.

En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a COMERCIAL MABE CHILE LTDA., deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.

4. CANCELACION DE LA GARANTÍA: Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:
  - a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por COMERCIAL MABE CHILE LTDA., ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
  - b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
  - c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
  - d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.
5. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

### ADVERTENCIA

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.

Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

**mabe**

**serviciomabe®**

## Información aplica a Colombia exclusivamente

### Póliza de garantía

Datos de identificación de producto (para ser llenado por el distribuidor)	
Producto: _____	Fecha en la que el consumidor recibe el producto: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Sello o firma: _____
Número de serie: _____	

**mabe** garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra; por el tiempo de **1 año en su producto final**, contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final; contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el **uso normal y doméstico de este producto**. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el apartado "Datos de identificación de producto", ubicado en la parte SUPERIOR del presente documento.

#### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquiera de nuestros centros de servicios indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

#### La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a los normales;
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados por mabe.

#### Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Para hacer efectiva la garantía de su producto, el consumidor podrá solicitar servicio técnico a los números de teléfono que están referidos en este documento, o a través de la página web [www.serviciomabe.com.co](http://www.serviciomabe.com.co)

#### Puntos aplicables para otras regiones

<b>Colombia</b>	<p>Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.</p> <p><b>CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA</b></p> <p>El amparo bajo la garantía quedará automáticamente cancelada por las siguientes causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.</li> <li>• Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto.</li> </ul> <p>Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.</p> <p><b>ADVERTENCIAS</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere.</li> <li>2. Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.</li> </ol>
<b>Colombia, Chile, Argentina</b>	<p><b>IMPORTANTE:</b> Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer valida esta garantía: la garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico.</li> <li>• Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas;</li> <li>• Daños por uso de partes que no sean genuinas;</li> <li>• Daños en el producto causados por su transportación, cuando este sea por cuenta del consumidor;</li> <li>• Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza;</li> <li>• Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso.</li> <li>• Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.</li> </ul>